



REITERS RESORT STEGERSBACH / ALLEGRIA HOTEL**** Dni otvorených dverí

Dostupný luxus pre rodiny, hráčov golfo a milovníkov wellness! V Reiters Resort Stegersbach si vychutnáte plno možností, priamy vstup do rodinných termálnych kúpeľov Reiter s fantastickým aktívnym a vonkajším priestorom, 2.200 m² veľký saunový svet a bezkonkurenčné zvýhodnené ceny na vlastnej 50 jamkovej golfovej hojdačke.

Strávte spoločne so svojimi blízkymi povzbudzujúcu dovolenku s extra dlhým vodným zážitkom za dostupnú cenu.

- 2 prenocovania v dedinke s dvojlôžkovými izbami vrátane plnej penzie
- 20 minút uvoľňujúcej masáže
- využitie rodinných termálnych kúpeľov (v deň

prichodu od 9. hodiny a v deň odchodu do 21. hodiny)
- ovocie a ovocný džús na izbe zvýhodnený denný green fee od 22,50 €

Kontakt a rezervácia:
Reiters Resort Stegersbach Allegria Hotel****
Golfstrasse 1, A-7551 Stegersbach, Tel.: +43/3326/500-0
info@allegriahotel.at, www.allegriahotel.at

od 197,- € na dospelú osobu v dvojlôžkovej izbe zľava pre deti do 16 rokov

Rezervácie možné od PO-ST, s výnimkou sviatkov.
Platí do 16.12.2012

HOTEL LARIMAR****SUPERIOR Wellness & pocit bezpečia

Užite si luxus 2 termálnych kúpeľov. Uvoľnite sa v hotelovom kúpeľnom areáli s rozlohou 4000 m², alebo zažite rodinné termálne kúpele Stegersbach, do ktorých sa dostanete v župane cez chodbu, spojenú s hotelom. V kúpeľoch vás rozoznávajúce so 150-timi procedúrami z celého sveta, ako ajurvéda alebo tradičná čínska medicína.

- 3 prenocovania vrátane kulinárskeho zážitku Larimar (raňajkový vitálny bufet, obedový vitálny bufet, večer 6 chodové menu pre gourmety)
- 1 pohár sektu Larimar na privítanie
- 4000m² hotelový wellness a kúpeľný areál vrátane termálnych kúpeľov Larimar
- vstup do rodinných termálnych kúpeľov Stegersbach
- parkovanie zdarma (parkovacie boxy čiastočne

prekrytý strechou)
- zdarma požičanie bicyklov, denný wellness a aktívny program

Kontakt a rezervácia:
Hotel Larimar GmbH
Panoramaweg 2, A-7551 Stegersbach
Tel.: +43/3326/55100
urlaub@larimarhotel.at, www.larimarhotel.at

od 348,- € na osobu v dvojlôžkovej izbe (okrem miestnej a turistickéj taxy 2,- € na osobu/noc)

Platí od 08.01. do 22.12.2012

THERMENHOTEL PUCHASPLUS**** „Ochutnávka“ termálnych kúpeľov

Termálny hotel PuchasPlus:
Termálny hotel na najkrajšom mieste termálnych kúpeľov Stegersbach.

- 3 prenocovania v pohodlných dvojlôžkových izbách (36 m²) z límbového dreva
- bohatý pochúťkový raňajkový bufet s regionálnymi špecialitami
- každodenný vstup do termálnych kúpeľov Stegersbach so saunou a priamou spojovacou chodbou k termálnym kúpeľom
- taška s potrebami na kúpanie s mäkkým

županom a uterákmi do sauny počas vášho pobytu.
- všetky výhody nefajčiarskeho hotela

Kontakt a rezervácia:
Thermenhotel PuchasPlus
Thermenstraße 16, A-7551 Stegersbach
Tel.: +43/3326/53310
urlaub@puchasplus.at, www.puchasplus.at

od 231,- € na osobu/3 noci

akcia: máj a jún 10 %
Platí do konca roku 2012

LIEHOVAROVÝ, WELLNESS A SEMINÁRNÝ HOTEL LAGLER**** Kulinárske poznávacie dni

V rodinnom hoteli Lagler, ktorý svojich hostí rozoznávajú špecialitami z regiónu južného Burgenlandu, si odpočínate od zmlatku všedného dňa. Výnimočná wellness zóna so sprchou z jablone, lávovými ležadlami a biotopom na plávanie o rozlohe 450 m² dopĺňa vašu príjemnú dovolenku.

- 2 prenocovania v dvojlôžkovej izbe s romantickou dekoráciou
- raňajkový bufet so špecialitami z južného Burgenlandu
- 1 fľaša sektu a ovocný tanier
- gourmetské večerné menu
- 1 večer s fondue a čokoládovým fondue
- káva a koláč na olovrant
- 1 prehliadka liehovaru s degustáciou

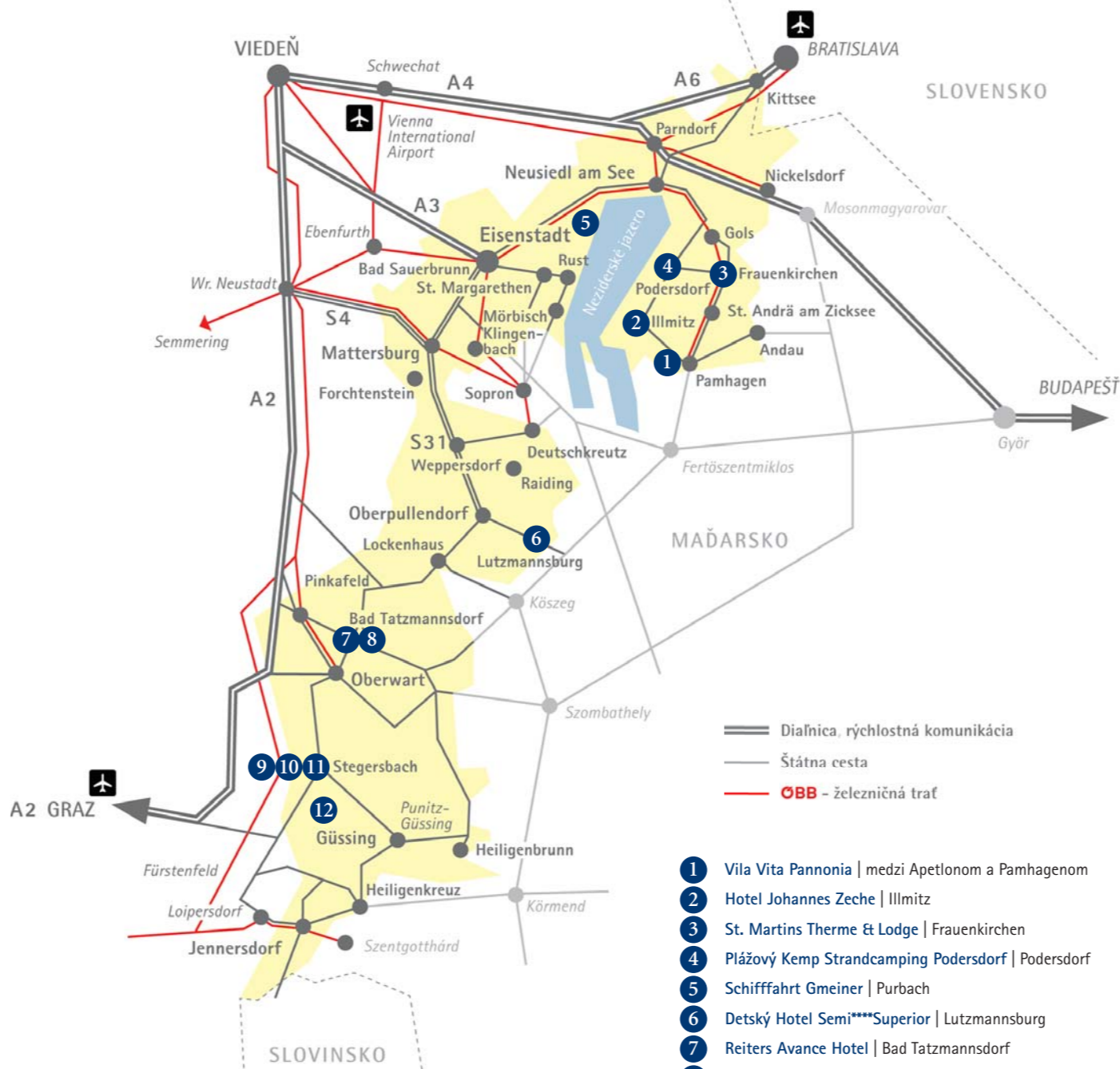
- poukážka na wellness procedúru v hodnote 15,- €
- župan počas pobytu
- raj vo wellness a biotop na plávanie o rozlohe 450 m²

Kontakt a rezervácia:
Brennerer-, Wellness- und Seminarhotel Lagler
Hoteltgasse 1, A-7543 Kukmirn, Tel.: +43/3328/32003,
Fax: +43/3328/32003-40, info@lagler.cc, www.lagler.cc

od 187,- € na osobu v dvojlôžkovej izbe (bez miestnej taxy € 1,50)

Platí od 08.01. do 22.12.2012

spracované v wien



- 1 Vila Vita Pannonia | medzi Apetlonom a Pamhagenom
- 2 Hotel Johannes Zeche | Illmitz
- 3 St. Martins Therme & Lodge | Frauenkirchen
- 4 Plážový Kemp Strandcamping Podersdorf | Podersdorf
- 5 Schifffahrt Gmeiner | Purbach
- 6 Detský Hotel Semi****Superior | Lutzmannsburg
- 7 Reiters Avance Hotel | Bad Tatzmannsdorf
- 8 Thermen- & Vitalhotel | Bad Tatzmannsdorf
- 9 Reiters Resort Stegersbach | Stegersbach
- 10 Hotel Larimar | Stegersbach
- 11 Thermenhotel Puchas Plus | Stegersbach
- 12 Liehovarový, Wellness A Seminárny Hotel Lagler**** | Kukmirn

TIRÁŽ

Vydavateľ:

Burgenland Tourismus
A - 7000 Eisenstadt | Johann Permayr-Straße 13
Tel. +43 | 2682 | 63384-0, Fax +43 | 2682 | 63384-20
info@burgenland.info, www.burgenland.info

Redakcia: Burgenland Tourismus; Zostavenie: spreitzerdrei
werbeagentur, Wien; Tlač: Offset 5020, A-5072 Slezenheim;
Fotografie: Burgenland Tourismus/Gregor Ecker, partnerské podniky;
Obsah zostavili aktuálni partneri

Za prípadné chyby a chyby v sadzbe nepreberáme
žiadnu zodpovednosť. Január 2012

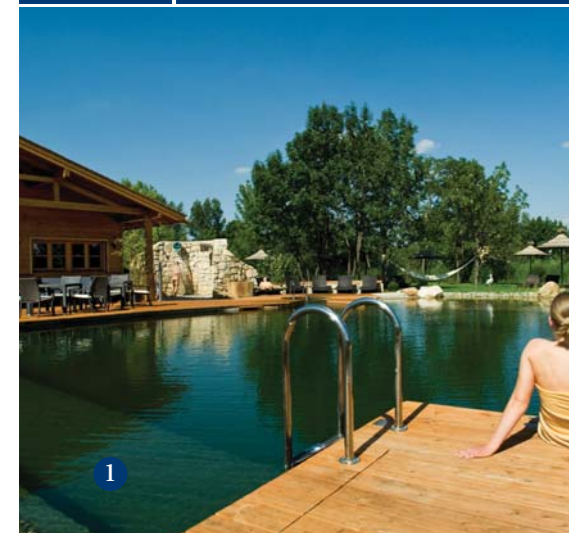


TENTO PROJEKT JE KOFINANCOVANÝ
Z EURÓPSKÝCH FONDŮV PRE REGIONÁLNY
ROZVOJ, SPOLKOM A KRAJOM BURGENLAND.



POZNÁTE TEN POCIT?

www.burgenland.info



VILA VITA PANNONIA**** V spojení s PRÍRODOU (3 dni / 2 noci)

Vo vzdialenosti 80 km od Viedne susedí hotel a 200 ha veľká prázdninová dedina VILA VITA Pannonia **** priamo s Národným parkom Neziďské jazero-Seewinkel. Zariadenie je veľmi dobrým útočiskom pre relaxáciu a odpočinok. Čo sa týka možnosti bohatého programu na voľný čas, je VILA VITA neprekonatelná.

- 2 noci v dvojlôžkovej izbe alebo v pohodlnom bungalove vrátane bohatých raňajok a polopenzie
- 1 predĺžený výlet na bicykloch s následným piknikom (požičané bicykle VILA VITA počas celého pobytu, cyklomapa, tipy na krásne piknikové miesta a delikátne naplnený piknikový kôš)
- 1 uvítací prípitok, ovocný kôš
- župan

- bezplatná návšteva vlastného saunového a wellness parku, jazero na kúpanie a mnoho iných atrakcií

Kontakt a rezervácia:
VILA VITA Pannonia****
Storchengasse 1, A-7152 Pamhagen,
Tel.: +43/2175/2180-0, Fax: +43/2175/2180-444
info@vilavitapannonia.at, www.vilavitapannonia.at

02.07. do 01.09.2012

255,- € na osobu v dvojlôžkovej izbe

01.01. do 01.07.2012 a 02.09. do 25.11.2012

230,- € na osobu v dvojlôžkovej izbe



SCHIFFFAHRT GMEINER Lodnou dopravou Schiffahrt Gmeiner na jazerné slávnosti Mörbisch

Ponúkame individuálne charterové plavby pre všetky príležitosti, organizujeme oslavy, konferencie, jubileá, narodeniny a "svadby snov" na palube. Ďalej prevádzkujeme dva trajekty medzi Breitenbrunnom, Podersdorfom a Rustom.

Trajekt pre bicykle: Breitenbrunn – Podersdorf – Breitenbrunn: 07.04. do 07.10.2012
Rust – Podersdorf – Rust: 08.04. do 07.10.2012

Plavba loďou na operetu „Netopier“ od Johanna Strauša: z Podersdorfu o 18.45, Návrat: asi o 0.15; 2 chlebičky, 1 pohár sektu; Pevné termíny: 26.07., 02./09./16.08.2012

Kyvadlový servis na operetu „Netopier“: od Seehotel Rust: o 19:00; vo všetkých termínoch (12.07. až 25.08.2012)

Kontakt a rezervácia: Schiffahrt Gmeiner, Türkenstraße 13, A-7083 Purbach
Tel.: +43/2683/5538, Fax: +43/2683/555585, office@gmeiner.co.at, www.gmeiner.co.at

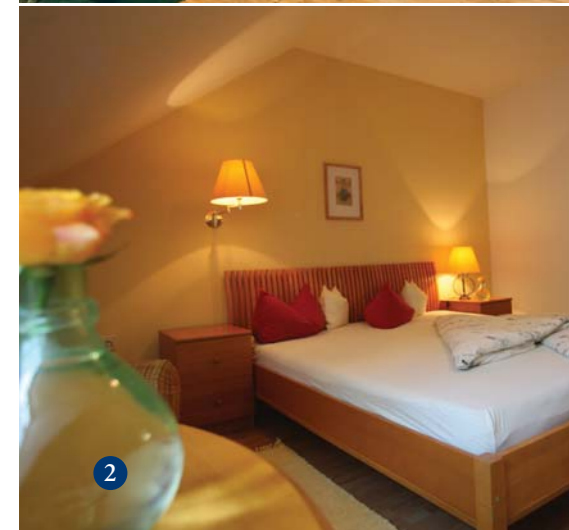
Trajekt pre bicykle:

Jednosmerný lístok: **7,- €** do **67,- €** do **74,- €** na osobu so vstupenkou na predstavenie

Obojsmerný lístok: **10,- €** do **21,- €** do **74,- €** na osobu bez vstupenky na predstavenie

Kyvadlový servis:

12,- € na osobu



HOTEL JOHANNES-ZECHE*** Jarná a jesenná ponuka pre milovníkov cyklistiky

Hotel je obklopený jedinečnou krajinou Národného parku Neziďské jazero-Seewinkel a ponúka požičianie bicyklov, ako aj organizované cyklistické výlety. Všetky izby sú vybavené vlastnou kúpeľňou a káblovou TV, bezplatný WLAN vo verejných priestoroch. V reštaurácii s krbom sa servujú tradičné rakúske pokrmy.

- 3 prenocovania v pohodlných izbách so sprchou/WC, sušičom na vlasy, telefónom a káblovou televíziou
- bohatý raňajkový bufet
- polpenzia s trojchodovým menu podľa vlastnej voľby
- požičianie bicykla počas pobytu
- vrátane karty Neusiedler See Card so 42 bezplatnými službami: bezplatné vstupy a zľavy na

- množstvo pamiatok a atrakcií v okolí Neziďského jazera

Kontakt a rezervácia:
Hotel Johannes-Zeche ***
Florianigasse 10, A-7142 Illmitz
Tel.: +43/2175/2335, Fax: +43/2175/2335-5
office@johannes-zeche.at, www.johannes-zeche.at

15.03 do 15.05.2012

99,- € na osobu v dvojlôžkovej izbe

119,- € na osobu v jednolôžkovej izbe

01.09. do 30.11.2012

109,- € na osobu v dvojlôžkovej izbe

129,- € na osobu v jednolôžkovej izbe



DETSKÝ HOTEL SEMI****SUPERIOR Zaručená šťastná rodinná dovolenka! Green Days (3 noci/4 dni)

Det'ský hotel Semi v Lutzmannsburgu s priamym spojením s najväčšími rodinnými termálnymi kúpeľmi v Európe je ideálnym dovolenkovým cieľom pre rodičov a starých rodičov s deťmi! Aby sa mohli zotaviť aj dospelí, je k dispozícii premyslené vybavenie a ponuka bezplatného opatrovania detí.

- 3 prenocovania s plnou penziou
- 1 vstup do termálnych kúpeľov
- poukážka do wellness v hodnote 40,- €
- kokteil podľa vlastného výberu
- darček pre deti na rozlúčku
- denne bezplatné opatrovanie detí s kreatívnym programom, vybavenie pre bábätká zadarmo, sauna, parný kúpeľ a odpočinková oáza, fitnesscentrum, zariadenie s mäkkými hračkami, kino, det'ská

- diskotéka a hracia konzola Wii s premietaním na plátno, večer pre teenagerov, zoo s možnosťou hladkania zvierat, obrovská trampolína, zadarmo požičianie bicyklov.

Kontakt a rezervácia:
Kinderhotel SEMI **** SUPERIOR
Thermenplatz 3, A-7361 Lutzmannsburg
Tel.: +43/2615/81300, Fax: +43/2615/81300-50
kontakt@semi.at, www.semi.at

do **325,- €** na dospelú osobu v pohodlnej dvojlôžkovej izbe s balkónom na juh, samostatná cena pre deti.

Ponuka platná do konca 2012



ST. MARTINS THERME & LODGE****SUPERIOR Objavovanie dobrodružstva a návrat k prírode

Termálny komplex St. Martins Therme & Lodge spojuje náročné ambície luxusného 4-* ubytovania s prirodzenosťou prírody. Jedinečná poloha priamo na okraji národného parku, vlastné jazero na kúpanie, príjemne teplá termálna voda a najvyššie kulinárske zážitky sa spájajú do wellness ponuky tej najvyššej triedy.

- 3 prenocovania v dvojlôžkovej izbe/Seewinkel vrátane polpenzie a objaviateľských služieb St. Martins
- 1 Safari Seewinkel s našim vlastným vškoleným rančerom vo fascinujúcej prírode národného parku (3 hodiny)
- individuálna relaxácia s procedúrami St. Martins: podľa výberu 1 masáž alebo skrášľujúca kúra (45 min.)

Kontakt a rezervácia:
St. Martins Therme & Lodge****Superior
Im Seewinkel 1, A-7132 Frauenkirchen
Tel.: +43/2172/20500-700, Fax: +43/2172/20500-799
reservierung@stmartins.at, www.stmartins.at

ab **469,- €** na osobu v dvojlôžkovej izbe/Seewinkel

ab **539,- €** na osobu v dvojlôžkovej izbe/Seewinkel využívané jednou osobou

Okrem 1,50 € miestna taxa na osobu/noc. Platné od 23.12.2012.



REITERS AVANCE HOTEL**** Rodinný víkend XXL

V jedinom „5 Smiley“ rozosiatom det'skom hoteli vo východnom Rakúsku, vzdialenom iba jednu hodinu od Viedne, na vás čaká kompletný balík all inclusive so všetkými jedlami, nealkoholickými nápojmi a vinami. Okrem toho nájdete v Avance súkromné termálne kúpele iba pre hotelových hostí a 84 h opatrovania detí za týždeň.

- 2 prenocovania (PIA-NE)
- vrátane služieb all inclusive, využívanie izieb a termálnych kúpeľov (v deň odchodu do 18. hodiny)
- denne 12 h opatrovanie detí
- termálne kúpele priamo v hoteli
- Kasimirov vodný svet
- 27-jamkové golfové ihrisko (za poplatok)

Kontakt a rezervácia:
Reiters Avance Hotel
Am Golfplatz 4, A-7431 Bad Tatzmannsdorf
Tel.: +43/3353/8841-607
info@burgenlandresort.at, www.avancehotel.at

2 dospelí a 1 dieťa do 11 rokov:

do **607,- €** v dvojlôžkovej izbe

Kasimirove akčné týždne: 27.01. – 30.03., 10.06. – 29.06., 02.12. – 24.12.2012
Veľďajšia sezóna 2012: 09.04. – 26.04., 01.05. – 16.05., 28.05. – 06.06., 30.06. – 06.07., 02.09. – 25.10., 04.11. – 01.12.2012



PLÁŽOVÝ KEMP STRANDCAMPING PODERSDORF viac než dovolenka pri jazere

Milovníci kempovania pozor! Idylicky, na jedinej pláži bez trstiny, priamo na brehu Neziďského jazera je situovaný plážový kemp „Strandcamping“ Podersdorf. Tichá, udržovaná lúka s jednotlivými vyznačenými a očíslovanými miestami na kempovanie a medzinárodne bežným vybavením.

Kemping je podnik, ktorý je súčasťou siete služieb karty Neusiedler See Card a leží na okraji Národného parku Neziďské jazero-Seewinkel s rozľahlými cyklistickými a turistickými trasami.

- 1 týždeň v kempu
- 1 exkurzia do Národného parku Neziďské jazero-Seewinkel

Kontakt a rezervácia:
Strandcamping Podersdorf, A-7141 Podersdorf am See
Tel.: +43/2177/2279, Fax: +43/2177/2279-16
strandcamping@podersdorfamsee.at
www.podersdorfamsee.at

2 dospelí a 2 deti do 14 rokov: **159,- € /týždeň**

2 dospelí: **119,- € /týždeň**

Platné: 30.03. do 27.04. 2012 a 30.09. do 11.11.2012



THERMEN- & VITALHOTEL****SUPERIOR Termálny pôžitok

Utečte z jednotvárnosti a ponorte sa do celkom iného sveta. Do "Ríše zmyslov" - termálneho, saunového a zmyslového sveta extra triedy s rozľahlým priestorom, kam až oko dovidí. Vychutnajte si z bohatej ponuky saun teploty, ktoré sa dostane pod kožu a nechajte sa bezstarostne uňašať v príjemne teplých termálnych bazénoch.

- 2 prenocovania
- raňajkový bufet
- obedová pochúťka so šalátovým bufetom
- 4 chodové menu podľa vlastného výberu na večeru
- uvítací kokteil
- parkovanie v hotelovej garáži
- čistá relaxácia v „Ríši zmyslov“: s termálnymi bazénmi, vírivkami, parným kúpeľom, tepidáriom,

- bio saunou, finskou saunou, blokovou saunou, bylinkovou saunou, vizuálnou ríšou, vonnou ríšou, atď.

Kontakt a rezervácia:
Thermen- & Vitalhotel****s Bad Tatzmannsdorf
Elisabeth-Allee 2, A-7431 Bad Tatzmannsdorf,
Tel.: +43/3353/8200-7204, info@thermen-undvitalhotel.at, www.thermen-undvitalhotel.at

210,- € na osobu v dvojlôžkovej izbe

(namiesto 246,- €)

Platné do 21.12.2012

POZNÁTE TEN POCIT...

Rozľahlá nížina na severe. Mäkko zvlnené kopce uprostred krajiny a na juhu. Burgenland susedí s Maďarskom, Slovinskom a Slovenskom. Objavte aj vy pôvab a rozmanitosť tohto jedinečného kúsku zeme v srdci Európy – hostia zblízka i zďaleka obdivujú krásu Neziďského jazera, ktoré je svetovým dedičstvom UNESCO, šiestich prírodných rezervácií a jedného národného parku, zasahujúceho až na územie Maďarska. Rozsiahla sieť cyklistických, turistických i jazdeckých chodníkov, vynikajúce podmienky pre jachtárov a windsurfov, nádherné golfové ihriská a bežecké trasy vytvárajú z našej krajiny skutočné športové eldorádo. Kuchári a vinári sa predbiehajú v ponuke gurmánskych lahôdok a pre milovníkov kultúry sa tu každoročne usporadávajú festivaly pod šírým nebom i mnohé hudobné a divadelné predstavenia. Viacero termálnych kúpeľov a hotelov zameraných na wellness a zdravie pôsobí ako balzam na telo i dušu. Vitajte na slnečnej strane Rakúska – vitajte v Burgenlande!

Herec so schopnosťou pôžitkára Harald Krassnitzer pre Burgenland.